

SE65163850751xx



Gutachten zur ECE R124

Pflegehinweise
siehe Anhang

Leichtmetallrad

SE6516

5/112 – ET 38

AUTECH GmbH & Co. KG

Ziegeleistraße 25

D - 67105 Schifferstadt

Tel.: +49 (0) 62 35 / 92 66 - 0

Fax: +49 (0) 62 35 / 92 66 - 92

info@autec-wheels.de

www.autec-wheels.de



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:
Kraftfahrt-Bundesamt

über die Genehmigung
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124

COMMUNICATION

issued by:
Kraftfahrt-Bundesamt

concerning approval granted
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124

Nummer der Genehmigung: **000627**
Approval No.

Erweiterung Nr.: --
Extension No.

1. Radhersteller:
Wheel manufacturer:
AUTEC GmbH & Co. KG
2. Typbezeichnung des Rades:
Wheel type designation:
SE6516
- 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:
Category of replacement wheels:
Dionsimensgleiche Nachrüsträder
pattern part replacement wheels
- 2.2 Werkstoff:
Construction material:
Aluminiumlegierung
Aluminium alloy
- 2.3 Fertigungsverfahren:
Method of production:
gegossene Räder
casted wheels



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 000627

Approval No.:

- 2.4 Kennung der Felgenkontur:
Rim contour designation:
6,5 J
- 2.5 Einpresstiefe des Rades:
Wheel inset/outset:
siehe Prüfbericht Nr.0.7
see test report no. 0.7
- 2.6 Radbefestigung:
Wheel attachment:
Radbefestigungsteile für Leichtmetallräder des Fahrzeugherstellers
Mounting parts for light-alloy wheels delivered by the vehicle manufacturer
- 2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:
Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:
siehe Prüfbericht Nr. 0.9
see test report no. 0.9
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
AUTEC GmbH & Co. KG
DE-67105 Schifferstadt
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable
5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:
Date on which the wheel was submitted for approval tests:
ab Mai 2014
6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical Service responsible for carrying out the approval test:
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51101 Köln
7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
05.11.2014
8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
55060514



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 000627

Approval No.:

9. Bemerkungen:
Remarks:
entfällt
not applicable
10. Die Genehmigung wird **erteilt**
Approval **granted**
11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
entfällt
not applicable
12. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
13. Datum: **07.11.2014**
Date:
14. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Nina Haderup





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: 000627

Approval No.:

15. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.
 1. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package
 2. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal
 3. Beschreibungsunterlagen
Information package



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zum ECE-R124-Genehmigungsbogen Nr.: **000627**
To ECE-R124 approval certificate No.:

Ausgabedatum: **07.11.2014**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: --
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

2. Radbeschreibung Nr.: Datum:
Wheel description document No.: Date:
SE6516 **29.10.2014**

letztes Änderungsdatum: --
last date of amendment:

3. Prüfbericht(e) Nr.: Datum:
Test report(s) No.: Date:
55060514 **05.11.2014**

4. Beschreibung der Änderungen:
Description of the modifications:
entfällt - not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nr. der Genehmigung: 000627

Approval No.:

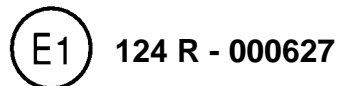
- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:



Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten – auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 000627

Approval No.:

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt. Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55060514

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No. 124



Typ / Type : **SE6516**
Hersteller / Manufacturer : **AUTEC GmbH & Co. KG**

**Prüfbericht
Test Report**

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden

Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions

**Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für
Personenkraftwagen und ihre Anhänger**

***Uniform provisions concerning the approval of wheels for
passenger cars and their trailers***

ECE-R 124 (Ergänzung 1)

zuletzt geändert

as last amended

entfällt

not applicable

| | |
|---|---|
| Genehmigungsstand <i>Approval status</i> | |
| ECE | Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i> |
| | 000627 |

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55060514

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No. 124

Typ / Type : SE6516
Hersteller / Manufacturer : AUTECH GmbH & Co. KG

0. Allgemeine Angaben General

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) / *Make (trade name of manufacturer)* : AUTECH GmbH & Co. KG
- 0.2. Typbezeichnung des Rades / *Wheel type* : SE6516
- 0.3. Kategorie der Nachrüsträder / *Category of replacement wheels* : Dimensionsgleiche Nachrüsträder
- 0.4. Werkstoff / *Construction material* : ASTM A356.2 T6
- 0.5. Fertigungsverfahren / *Method of production* : Einteilige gegossene Aluminiumräder (Einzelheiten siehe Technische Beschreibung)
- 0.6. Kennung der Felgenkontur / *Rim contour designation* : 6,5Jx16H2

- 0.7. Einpresstiefe des Rades / *Wheel inset* :

| Anschluss | Einpresstiefe (mm) |
|------------|--------------------|
| 5/108/63,4 | 50 |
| 5/112/57,1 | 46 |
| 5/112/66,6 | 38, 49 |
| 5/112/66,7 | 54 |

- 0.8. Radbefestigung / *Wheel attachment* : Es werden die serienmäßigen Radbefestigungsteile des Fahrzeugherstellers und die vom Radhersteller mitgelieferten Radbefestigungsmittel verwendet. Das Anzugsdrehmoment ist den Anlagen des Verwendungsbereiches zu entnehmen.
- 0.9. Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang / *Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference* : Radlast 730 kg bei 2250 mm Abrollumfang
- 0.10. Name und Anschrift des Herstellers / *Manufacturer's name and address* : AUTECH GmbH & Co. KG
Ziegeleistraße 25
67105 Schifferstadt

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55060514

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : SE6516
Hersteller / Manufacturer : AUTECH GmbH & Co. KG

1.0 Prüfgegenstand Testobject

| | | | | | |
|-----|-----------------------|---|------------------------------|----------------------|---------------------|
| 1.1 | Ausführung Version | : | Lochkreis- Kennz. | Spec. Marking | Einpresstief |
| | | | LK108 | 43 | 50 |
| | | | LK112 | 31 | 46 |
| | | | LK112 | 51 | 38 |
| | | | LK112 | 51 | 49 |
| | | | LK112 | 46 | 54 |

1.2 Radkennzeichnung Wheel marking

vorgeschriebene Kennzeichnungen Mandatory markings

Name oder Warenzeichen des Herstellers : AUTECH (innen)
Manufacturer name or trade mark

Kennung der Rad- oder Felgenkontur : 6,5Jx16H2 (innen)
Wheel or rim contour designation

Einpresstiefe : ww. ET 38, 46, 49, 50, 54 [mm] (innen)
Wheel insert

Herstelldatum : Monat und Jahr (innen)
Date of manufacture

Radtyp/
Ausführungsbezeichnung : SE6516 (innen)
Wheel type/ - versions marking

Genehmigungszeichen : E1 124R-000627 (außen)
Approval mark

zusätzliche Kennzeichnungen : LK: ww. 108, 112 (innen)
Additional markings Spec. Marking: ww. 31, 43, 46, 51 (innen)
Manufacturer's Mark: AO (innen)

1.3 Bemerkungen Remarks

: -

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55060514

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : SE6516
Hersteller / Manufacturer : AUTECH GmbH & Co. KG

2.1. Prüfbedingungen Test conditions

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Regelung entsprechen.
Equipment for measuring and testing

2.1.2. Prüfplan
Test plan

| Art der Prüfung | Ergebnis der Prüfung. |
|--|--|
| Korrosionsprüfung nach Anhang 5 | Positiv, siehe Prüfbericht 14 04 0446P vom 28.05.2014 der Firma RIO GmbH (Anlage) |
| Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6 | Positiv. |
| Abrollprüfung nach Anhang 7 | Positiv. |
| Impact-Test nach Anhang 8 | Positiv. |
| Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10 | Positiv, gemäß dem Verwendungsbereich der Anlagen 1, 3 bis 6 |
| Allgemeine Anforderungen | Erfüllt. |

2.1.3. Bemerkungen :
Remarks

2.2. Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen Details regarding test conducted by the technical service

2.2.1. Korrosionsprüfung : siehe Prüfbericht 14 04 0446P vom 28.05.2014,
Corrosion test der Firma RIO GmbH (Anlage)

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55060514

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : SE6516
Hersteller / Manufacturer : AUTECH GmbH & Co. KG

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung :
Rotating bending test

| Anschluss | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) | Abrollumfang |
|------------|--------------------|--------------|--------------|
| 5/108/63,3 | 50 | 705 | 2250 |
| 5/112/57,1 | 46 | 650 | 2100 |
| 5/112/66,6 | 38 | 730 | 2250 |
| 5/112/66,6 | 49 | 650 | 2100 |
| 5/112/66,7 | 54 | 650 | 2100 |

2.2.3 Abrollprüfung :
Rolling test

| Anschluss | Einpresstiefe (mm) | Reifengröße | Radlast |
|-----------|--------------------|-------------|---------|
| 5/108 | 50 | 255/70R16 | 730 |
| 5/112 | 38 | 255/70R16 | 730 |

2.2.4 Impact-Test :
Impact test

| Anschluss | Einpresstiefe (mm) | Reifengröße | Radlast |
|-----------|--------------------|-------------|---------|
| 5/108 | 50 | 185/50R16 | 705 |
| 5/112 | 49 | 185/50R16 | 650 |
| 5/112 | 54 | 185/50R16 | 650 |
| 5/112 | 38 | 185/50R16 | 730 |

2.2.5 Wechseltorsionstest : -
Alternating torque test

2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation : Siehe Anlagen 1, 3 bis 6 (Verwendungsbereich)
(Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche zum Gutachten Nr. 55060514.
Vorschriften“):
Vehicle fitment checks and docu-
mentation (Appendix 10, Paragraph
„2. Additional Requirements“)

2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des : Die Überprüfung erfolgte mittels Bremsenumlaufkontu-
Rades ren der in den Anlagen Verwendungsbereich aufgeführ-
Wheel calliper check ten Fahrzeuge. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Rege-
lung definierten Kriterien werden eingehalten.

2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher : Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und
Ventilation holes check über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher.

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55060514

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No. 124



Typ / Type : SE6516
Hersteller / Manufacturer : AUTECH GmbH & Co. KG

- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente
Wheel fixing : Es werden die serienmäßigen Radbefestigungsteile des Fahrzeugherstellers und die vom Radhersteller mitgelieferten Radbefestigungsmittel verwendet. Spezialwerkzeug zur Radmontage, -demontage ist nicht erforderlich. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten
External projections : Die Vorschriften der ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt.
- 2.2.7 allgemeine Anforderungen
General requirements : Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der ECE Regelung 124 werden erfüllt.
- 2.2.8 Bemerkungen
Remarks : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durch den Fertigungsbetrieb INZI-A-ONE CO., LTD durchgeführt (Material Test Report SE6516 vom 28.04.2014).

2.3 Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen Evaluation of Documents provided by the manufacturer

- Radzeichnungen
Drawings of the wheel : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
- Technische Beschreibung
Technical discription : Die Technische Beschreibung entspricht den in der ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
- 2.3.1 Angaben zu Verwendung und Anbau
(Verwendungsbereichsdarstellung)
Vehicle characteristics
(description of application range) : Der in den Anlagen 1, 3 bis 6 dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Radhersteller definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.
- 2.3.2 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4
Material Test according to Annex 4 : Die Durchführung der nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurde durch den Hersteller dokumentiert. Die entsprechend der Regelung vorgeschriebenen Prüfungen wurden durchgeführt.

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55060514

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : SE6516
Hersteller / Manufacturer : AUTECH GmbH & Co. KG

2.3.3 Bemerkungen : -
Remarks

2.4. Allgemeine Angaben Other information

2.4.1 Ort der Prüfung : Lamsheim
Place of testing

2.4.2 Datum der Prüfung : Die Prüfungen fanden ab Mai 2014 statt.
Date of testing

2.4.3 Bemerkungen : -
Remarks

3. Anlagen Appendices

1. Liste der Änderungen : -
List of modifications

2. Radzeichnungen : IA-SE6516-01-1665001 vom 12.02.2014 mit
Drawings Änderungsstand 29.10.2014

3. Technische Beschreibung : vom 29.10.2014.
Technical description

4. Werkstoffprüfungen nach : Siehe Technischer Bericht des Fertigungsbetriebes
Anhang 4 INZI-A-ONE CO., LTD (Material Test Report SE6516
Material Test according to vom 28.04.2014)
Annex 4

5. Korrosionsprüfung : Dokumentation durch den Prüfbericht 14 04 0446P
nach Anhang 5 vom 28.05.2014 der Firma RIO GmbH
Corrosion Test
according to Annex 5

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55060514

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No. 124



Typ / Type : SE6516
Hersteller / Manufacturer : AUTECH GmbH & Co. KG

6. Verwendungsbereich : Anlagen 1 bis 6 zum Gutachten Nr. 55060514.

| Anlage / Ausfertigung | Anschluss | Einpresstiefe (mm) | Datum |
|-----------------------|------------|--------------------|------------|
| Anlage 1 / 1. Ausf. | 5/108/63,3 | 50 | 04.11.2014 |
| Anlage 3 / 1. Ausf. | 5/112/57,1 | 46 | 04.11.2014 |
| Anlage 4 / 1. Ausf. | 5/112/66,6 | 38 | 04.11.2014 |
| Anlage 5 / 1. Ausf. | 5/112/66,6 | 49 | 04.11.2014 |
| Anlage 6 / 1. Ausf. | 5/112/66,7 | 54 | 04.11.2014 |

4. Schlussbescheinigung Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation.

The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 8.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

The Test Report comprises pages 1 to 8.

The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.

PRÜFLABORATORIUM TEST LABORATORY

akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes,
accredited by accreditation authority of Kraftfahrt-Bundesamt,
Bundesrepublik Deutschland
Federal Republic of Germany

Lambsheim 05.11.2014



Haasis

Prüfgegenstand

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Einpress- tiefe (mm) | Rad- last (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|---------------------------------|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| 51 | SE6516 LK112 / ohne Ring | 5/112/66,6 | 38 | 730 | 2250 |

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|---------------|-------------------|------------------|
| S02 | Serien-Schraube M14x1,5 | Kugel Ø 28 mm | 130 | 27 |

Verwendungsbereich

Hersteller Mercedes-Benz

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--|
| C-Klasse 204 e1*2001/116* 0431*29-.. (FIN: WDD205...) | 85-155 | 205/60R16 | ECE A10 | 0A1 A04 A05 A07 A09 A16 A21 A58 A63 F39 Lim S02 |
| C-Klasse T-Modell 204K e1*2001/116* 0457*25-.. (FIN: WDD205...) | 85-155 | 205/60R16 | ECE A10 T92 T96 | 0A1 A04 A05 A07 A09 A16 A21 A58 A63 Car F39 S02 |

Auflagen und Hinweise

0A1 Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z. B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen

A07 Zur Befestigung der Nachrüsträder dürfen nur die Serien-Radschrauben bzw. die Serien-Radmuttern verwendet werden, die in der Tabelle "Befestigungsmittel" (Seite 1) aufgeführt sind.

A09 Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A10 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Hinterachse verwendet werden.

A16 Zum Auswuchten der Nachrüsträder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zu Bremsattel bzw. Fahrwerksteilen zu achten.

A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

A63 Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn der Fahrzeughersteller diese für die Fahrzeugausführung/Reifengröße freigegeben hat. Die Hinweise des Fahrzeugherstellers sind zu beachten (siehe Betriebsanleitung/Handbuch).

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring, ...).

ECE Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.

F39 Rad/Reifenkombination nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit Luftfederung.

Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

S02 Zur Befestigung der Nachrüsträder dürfen nur die Serien - Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

T92 Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T96 Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Wichtige Hinweise zur Pflege

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihrer neuen hochwertigen AUTEC Leichtmetallräder.

Wie so viele Dinge unterliegen auch Aluminiumfelgen einer Vielzahl von äußeren Einflüssen, wie z.B. **heißer Bremsstaub, Schmutz und Feuchtigkeit, Salz, Steinschlag**. Diese Einflüsse können Aluminiumräder schnell beschädigen, was aber durch gute Pflege leicht vermieden werden kann. Damit Sie also möglichst lange Freude an unseren Rädern haben, empfehlen wir die folgenden wichtigen Hinweise und Pflegemaßnahmen zu beachten:

1. Wie oft müssen Felgen gesäubert werden?

Je länger eine Felge mit Schmutz behaftet ist und je aggressiver die Verschmutzung, desto schneller kann sie beschädigt werden. Die Felgen sollten deswegen spätestens alle 2 Wochen außen und innen gereinigt werden. Somit kann sich kein Bremsstaub, kein Schmutz, oder Salz festsetzen. Im Winter empfehlen wir die Felgen 1x pro Woche zu säubern um diesem Problem entgegen zu wirken.

2. Was muss bei der Auswahl der Reinigungsmittel beachtet werden?

Grundsätzlich sollten Felgen mit warmen Wasser, handelsüblichem Auto-Shampoo oder Spülmittel gereinigt werden. Bei der Verwendung von „Felgenreinigern“ muss unbedingt zuerst die Gebrauchsanweisung (Einwirkzeit, Anwendungshinweise) des Herstellers gelesen werden. Es dürfen keine aggressiven Reinigungsmittel (z.B. laugen-, säure- oder alkoholhaltige Reinigungsmittel) verwendet werden. Diese greifen nicht nur den Lack, sondern evtl. auch Bremscheiben, Bremsschläuche oder Radbolzen an.

3. Was gibt es sonst noch zu beachten?

- Felgen sollten im kalten Zustand gereinigt werden, um ein Eintrocknen des Reinigers zu vermeiden.
- Die maximale Einwirkzeit des Reinigers darf nicht überschritten werden.
- Benutzen Sie zum reinigen nur saubere und intakte Schwämme oder Bürsten.
- Verwenden Sie für die Reinigung Ihrer AUTEC-Leichtmetallräder keine Scheuermittel, Stahlwolle, Topfreiniger, Kalkentferner oder Autopolitur mit Schleifpartikeln.
- Felgen sollten nicht nur auf der Designseite, sondern auch von der Rückseite vom Schmutz und Bremsstaub gereinigt werden.
- Der Reiniger muss nach dem Waschen der Felgen ausreichend abgespült werden.
- Bei Reinigungen in Waschanlagen ist zu beachten, dass die Räder nur mit weichen Bürsten oder Textilien in Kontakt kommen.
- Lackschäden sollten direkt ausgebessert werden, um eine Oxidation der Felge zu vermeiden.
- Zusätzlich können die Räder mit handelsüblichen Felgenversiegelungen behandelt werden. Bitte auch hier die Gebrauchsanweisung beachten.

4. Reparaturen durch „Optische Radaufbereitung“

In einigen Betrieben des KFZ-Bereiches wird intensiv Werbung für die Möglichkeit sogenannter „optischer Radaufbereitung“ gemacht, mit der eventuelle Schäden am Rad repariert werden können. Es bestehen jedoch erhebliche Bedenken bezüglich der Sicherheit solcher aufbereiteter Räder:

- Die „optische Radaufbereitung“ beinhaltet häufig den Abtrag von Material mittels spanender Verfahren (Drehen Schleifen), wobei in aufbereitenden Betrieben keine ausreichende Kenntnis über den spezifischen Eingriff und den ggf. gravierenden Einfluss auf die Festigkeit des Rades besteht!
- Die Aufbereitung kann eine komplett-Lackierung bedeuten, die zumeist mit einer starken Erhitzung des Rades einhergeht. Dies ist gleichbedeutend mit thermischen Verfahren, die die Materialstruktur ändern und die Festigkeit nachhaltig schädigen können.
- Die Reparaturmöglichkeit wird mit „TÜV-Siegel“ beworben. Es ist hier jedoch darauf hinzuweisen, dass damit im allg. die Maschinen der Radaufbereitung gemeint sind, die TÜV-geprüft sind, nicht jedoch ein vom TÜV allgemein abgenommenes Verfahren der Aufbereitung!

Wir müssen aus diesen Gründen leider dringend von solchen Verfahren abraten und darauf hinweisen, dass keinerlei Haftung für aufbereitete Räder gewährt werden kann.

Schifferstadt, 21. März 2012